

АНКЕТА-ЗАЯВА про приєднання № _____
до Правил комплексного обслуговування фізичних осіб в АТ «ПІРЕУС БАНК МКБ»
Application-Notice of accession № _____
to the "Rules of integrated services for private individuals in JSC "PIRAEUS BANK ICB""
 м. _____ 20__

Клієнт/ the Client: [ПІБ] _____



<p>1. Клієнт підписанням цієї Анкети-Заяви (індивідуальна частина Договору) підтверджує:</p>	<p>1. By signing this Application-Notice (individual part of the Agreement), the Client acknowledges:</p>
<p>1.1. приєднання до публічної частини договору «Правила комплексного обслуговування фізичних осіб АТ «ПІРЕУС БАНК МКБ» з додатками та доповненнями (далі - Правила), що розміщені на сайті www.piraeusbank.ua, прийняття публічної пропозиції АТ «ПІРЕУС БАНК МКБ» (далі - Банк), укладення Договору відповідно до якого Банк здійснює відкриття, обслуговування поточних рахунків (окремо або в межах відповідного пакету послуг чи продукту); випуск платіжної картки (далі – Договір); надання згоди на підключення, обслуговування, отримання послуг, укладення договорів за якими Банк надає послуги в електронній формі у Сервісі дистанційного обслуговування «Winbank» (далі – Сервіс дистанційного обслуговування або Winbank), на умовах, викладених у Правилах, відповідному договорі банківської послуги та згідно Чинних Тарифів Банку (далі - Тарифи).</p>	<p>1.1. to accede to the public part of the Rules of Integrated Services for Private Individuals in JSC "PIRAEUS BANK ICB"" agreement with appendices and additions (hereinafter – the “Rules). The Rules are publicly available at the Official Bank’s website www.piraeusbank.ua; acceptance of the public offer of JSC "PIRAEUS BANK ICB"" (hereinafter - the Bank), conclusion of the Agreement according to which the Bank opens, maintains current accounts (separately or within the relevant package of services or product); issuance of a payment card (hereinafter - the Agreement); consent to connect, service, receive services, conclusion agreements under which the Bank provides services in electronic form in the Remote system «Winbank» (hereinafter - the Remote system or Winbank under the conditions stipulated by the Rules, the relevant banking service agreement and in accordance with the Applicable Tariffs of the Bank (hereinafter - the Tariffs).</p>
<p>1.2. свою згоду, розуміння та визнання Правил/Тарифів, договорів банківських послуг, які діють у редакціях на дату мого приєднання до Правил, умови є зрозумілими, належним чином доведені Банком до мого відома, додаткового тлумачення їх не потребуую; що до Правил/Тарифів можуть вноситись Банком зміни, доповнення тощо, а також те, що Банком буде здійснюватися надання мені послуг згідно Тарифів/Правил, які будуть діяти на момент надання таких послуг за відповідними договорами банківських послуг;</p>	<p>1.2. the Client agrees, understands and acknowledges the Rules/Applicable Tariffs, banking service agreements as in effect on the date of the Client’s accession to the Rules, the conditions are clear, perform properly to the notice of the Bank. I do not need their additional interpretation; the Bank may amend the Rules / Tariffs and services hereunder will be provided in accordance with the Rules / Tariffs as then in effect;</p>
<p>1.3. свою згоду та розуміння, що ця Анкета-Заява разом з Правилами, відповідним договором про надання банківської послуги (у разі необхідності окремого договору), Тарифами складають разом Договір, які разом містять всі істотні умови, щодо яких між мною та Банком досягнуто згоди; свій обов'язок виконувати належним чином всі умови Договорів банківських послуг, Правил, Тарифів;</p>	<p>1.3. the client agrees and understands that this Application-Notice together with the Rules, the relevant agreement on the provision of banking services (if the separate agreement is needed), the Tariffs together make the Agreement, which contains all essential conditions agreed between me and the Bank ; his obligation to perform properly all the terms of Banking Agreements, Rules, Tariffs;</p>
<p>1.4. що його підпис на цій Анкеті-заяві є також його підписом під Правилами, Тарифами, у редакціях, що діють на дату приєднання до Правил, так і тих, що будуть діяти після внесення змін до Правил/Тарифів (за відсутності незгоди щодо змін);</p>	<p>1.4. his signature on this Application-Notice is also his signature under the Rules, Applicable Tariffs, as in effect on the date of the Client’s accession to the Rules, and those that will be valid after changes to the Rules / Tariffs (in the absence of disagreement on changes);</p>

<p>1.5. що датою ознайомлення його з Правилами/Тарифами на момент приєднання до Правил є дата цієї Анкети-Заяви; датою ознайомлення його із будь-якими змінами до Правил/Тарифів є дата, що зазначена на офіційному сайті Банку, як дата, з якої такі зміни/нова редакція Правил/Тарифів починають діяти або дата розміщення змін/нової редакції Правил/Тарифів на офіційному сайті Банку або у відділенні Банку;</p>	<p>1.5. The date when the Client becomes aware of Rules / Applicable Tariffs at the moment of accede to the Rules is the date of this Application-Notice. The date when the Client becomes aware of any amendments to (including any restated versions of) the Rules and the Applicable Tariffs is the date specified on the website of the Bank as the date on which such amendments/restated versions the Rules/Applicable Tariffs enter into force or the date of publication of such amendments/restated versions the Rules/Applicable Tariffs on the website of the Bank or in the Bank Branches;</p>
<p>1.6. свою згоду з тим, що Банк здійснюватиме інформування мене про будь-які зміни до Правил/Тарифів в порядку передбаченому Договором, Правилами. Підтверджую свої зобов'язання самостійно ознайомитися з такими змінами, належним чином виконувати умови укладених з Банком договорів банківських послуг з урахуванням змін без потреби у додатковому підписанні у будь-який спосіб з мого боку Правил/Тарифів/договорів тощо;</p>	<p>1.6. the Client agrees that the Bank notifies the Client of any amendments to the Rules/Applicable Tariffs in the manner prescribed by the Agreement, the Rules and the Client acknowledges in this respect his or her obligation to read those amendments and perform properly the terms of banking services agreements, which where executed whith Bank, with due regard to such amendments, without howsoever signing additionally the Rules and/or the Applicable Tariffs, etc.;</p>
<p>1.7. свою згоду на те, що ведення з Банком документообігу, в тому числі підписання мною договорів банківських послуг, інших документів може здійснюватися як шляхом власноручного підписання, а у разі використання Сервісу дистанційного обслуговування так і шляхом підписання Електронним підписом/Простим електронним підписом/Цифровим власноручним підписом/або іншим чином, передбаченим Правилами;</p>	<p>1.7. the Client agrees that document administration with the Bank, including signing of banking service agreements, other documents, can be done by hand signing, and in case of using the Remote Service and by signing with Electronic signature / Simple electronic signature / Digital handwritten signature and / or otherwise provided by the Rules;</p>
<p>1.8. достовірність, правдивість та точність наданої ним інформації у Анкеті-Заяві та інших документах, що надані/будуть надані до Банку; усвідомлення ним наслідків і його відповідальність згідно з чинним законодавством, передбачену за надання завідомо неправдивої інформації та за заподіяння шкоди шляхом обману та зловживання довірою.</p>	<p>1.8. the Client acknowledges the authenticity, truthfulness and accuracy of the information provided by him or her in the Application-Notice and other documents provided / to be provided to the Bank; he is aware of the consequences and my liability under current law for providing false information and for causing harm through fraud and abuse of trust.</p>
<p>1.9. ознайомлений з визначенням терміну «вклад»: Вклад- кошти в готівковій або безготівковій формі у валюті України або в іноземній валюті, які залучені банком від Вкладника (або які надійшли для Вкладника) на умовах договору банківського рахунку, банківського вкладу (депозиту), включаючи нараховані відсотки на такі кошти</p>	<p>1.9. I have read the definition of " Deposit": Deposit-funds in cash or non-cash form in the currency of Ukraine or in foreign currency, which are attracted by the bank from the Depositor (or received for the Depositor) under the terms of the bank account agreement, bank deposit, including accrued interest on such funds</p>
<p>2. У разі надання Клієнтом необхідних документів, інформації, та у разі відповідності Клієнта вимогам Банку, законодавства України, Банк надає наступні послуги або деякі з них (залежно від вибору Клієнта): - відкриває Клієнту поточний рахунок/рахунки (далі - Рахунок) окремо або в межах обраного Клієнтом Продукту або Пакету послуг, для здійснення розрахунково-касових операцій та зберігання коштів, - та/або випускає чи надає платіжну картку -та/або відкриває Клієнту інвестиційний рахунок/рахунки (далі – Інвестиційний Рахунок) для здійснення операцій у відповідності із переліком, визначеним Правилами, Тарифами та чинним законодавством України.</p>	<p>2. If the Client provides the necessary documents, information, and if the Client complies the existing laws of Ukraine and the Bank's internal documents, the Bank provides the following services or some of them (depending on the Client's choice): -opens a current account (s) separately for the Client or within the Product or Service Package selected by the Client, for settlement and cash transactions and storage of funds, -and / or issues or provides a payment card. - and / or opens an investment account (s) (hereinafter - an Investment account), for using according the Rules, Tariffs and existing laws of Ukraine. Opening of other accounts / issuance of payment cards after the conclusion of the Agreement is carried out on the basis of</p>

<p>Відкриття інших рахунків/випуск платіжних карток після укладення Договору здійснюється за заявою Клієнта на умовах Правил, законодавства України. Заява може бути надана як в паперовому вигляді так і через Winbank. Реквізити таких інших рахунків зазначаються Банком у довідці за бажанням Клієнта. Клієнт зобов'язується виконувати умови Договору/Правил, оплачувати послуги Банку відповідно до Тарифів.</p> <p>Ця Анкета-Заява з дати її підписання є новою редакцією Заяви-Анкети про приєднання до Правил/відповідного договору банківських послуг, якщо до дати підписання цієї Анкети-Заяви в Банку вже був відкритий Рахунок/Пакет послуг/Продукт/випущена платіжна картка/підключено до Winbank/укладені інші договори банківських послуг. Усі відкриті на ім'я Клієнта рахунки/банківські вклади продовжують обслуговуватись/зберігатись на умовах визначених Правилами та відповідним договором банківської послуги.</p>	<p>the Clients Application on the terms of the Rules, the legislation of Ukraine. The application can be submitted both in paper form and through Winbank. Details of such other accounts are indicated by the Bank in the certificate at the request of the Client. The Client obligates to comply with the terms of the Agreement / Rules, to pay for the Bank's services in accordance with the Tariffs.</p> <p>This Application-Notice from the date of its signing is a new version of the Application-Notice of accession to the Rules / relevant banking services agreement, if by the date of signing this Application-Notice of accession to the Rules he Bank has already opened an Account / Service Package / Product / issued payment card / connected to Winbank / concluded other banking services agreements. All accounts / bank deposits opened in the name of the Client continue to be serviced / stored under the conditions specified in the Rules and the relevant banking service agreement.</p>
<p>2.1. Опис послуги Рахунок для зберігання коштів:</p> <p>2.1.1. Клієнт має право розмішувати кошти безстроково, з правом поповнення та/або зняття коштів в будь-який момент; кошти повертаються на вимогу Клієнта; протягом дії Договору до Правил, Тарифів можуть вноситись зміни;</p> <p>2.1.2. Проценти: сплачуються у розмірі відповідно до Тарифів; порядок нарахування процентів на залишок коштів на Рахунку: з дня, наступного за днем надходження до банку грошових коштів, до дня, який передує дню повернення грошових коштів Клієнту або списання з Рахунку Клієнта з інших підстав; виплата нарахованих процентів за поточний місяць здійснюється наприкінці останнього операційного дня поточного місяця шляхом безготівкового зарахування на поточний рахунок Клієнта.</p>	<p>2.1. Description of the service Saving account:</p> <p>2.1.1. The Client has the right to place funds indefinitely, with the right to replenish and / or withdraw funds at any time; funds are returned at the request of the Client; during the validity of the Agreement, the Rules and Tariffs may be amended;</p> <p>2.1.2. Interest is paid in the amount in accordance with the Tariffs; the procedure for accruing interest on the balance of funds on the Account: from the day following the day of receipt of funds to the bank, to the day preceding the day of return of funds to the Client or write-off from the Client's Account on other grounds; Payment of accrued interest for the current month is made at the end of the last operating day of the current month by non-cash crediting to the current account of the Client.</p>
<p>2.2. Мені відомо, що Рахунок забороняється використовувати для проведення операцій, пов'язаних зі здійсненням підприємницької та незалежної професійної діяльності. Письмові розпорядження підписуватимуться мною або уповноваженою особою за довіреністю. У разі зміни повноважень особи на право розпоряджатися Рахунком зобов'язуюсь негайно повідомити Банк про це в письмовій формі. Листування щодо Рахунку прошу здійснювати зі мною за контактами, зазначеними у Анкеті-Заяві або іншим способом, передбаченим Правилами.</p>	<p>2.2. The client is aware that the Account may not be used for transactions related to entrepreneurial or independent professional activities. Written orders will be signed by the client or an authorized person by power of attorney. In case of change in the person's authority to manage the Account, the client undertakes to immediately notify the Bank in writing. Correspondence on the Account, please contact me at the contacts specified in the Application-Notice or in another way provided by the Rules.</p>
<p>2.3. Для зарахування доходів з джерелом їх походження з України, що виплачуються Клієнту іншою фізичною особою-нерезидентом і підлягають оподаткуванню відповідно до законодавства України, Банк відкриває Клієнту окремий поточний рахунок. Мені відомо, що на такий рахунок можуть зараховуватися виключно доходи із джерелом їх походження в Україні, що виплачуються мені як фізичній особі - нерезиденту іншим нерезидентом і підлягають оподаткуванню. При</p>	<p>2.3. The Bank opens to the Customer the separate account(s), for crediting income with their source from Ukraine, which is paid to the Customer by another non-resident individual and taxed according to the legislation of Ukraine.</p> <p>I know that the account can be credited only to income with their source from Ukraine, which is paid to me as an individual - non-resident by another individual - non-resident and are subject to taxation. At the same time, I</p>

<p>цьому я доручаю Банку самостійно нараховувати, утримувати та перераховувати суми податку/збору відповідно до Податкового кодексу України під час здійснення за цим рахунком видаткових операцій.</p>	<p>instruct the Bank to accrue, withhold and transfer the amounts of tax in accordance with the Tax Code of Ukraine when it carries out expenditure transactions for this account.</p>
<p>2.4. Укладання мною з Банком будь-якого Договору банківської послуги, в тому числі у Сервісі дистанційного обслуговування, відповідають моєму вільному волевиявленню, є для мене вигідними, я не знаходжусь під впливом тяжких обставин, примусу тощо.</p>	<p>2.4. Conclusion any Banking Service Agreement by me with the Bank, including the Remote system, corresponds to my free will, it is beneficial for me, I am not under the influence of difficult circumstances, coercion, etc.</p>
<p>2.5. зразок підпису у цій Анкеті-Заяві вважати обов'язковим під час обслуговування/надання мені банківських послуг на підставі Правил та відповідного Договору, у разі здійснення між мною та Банком документообігу на паперових носіях.</p>	<p>2.5. The example of the Client signature in this Application-Notice shall be considered mandatory during servicing / provision of banking services to me on the basis of the Rules and the relevant Agreement, in case of paperwork between me and the Bank.</p>
<p>2.6. інші умови відкриття, користування, обслуговування Рахунку, розмір процентної ставки, нарахування процентів на залишок коштів (якщо це передбачено для Рахунку), порядок обслуговування, правила користування платіжною картою, строк дії Договору, порядок зміни та припинення дії Договору, права та обов'язки, порядок договірної списання з Рахунку, відповідальність, а також інші умови, що не зазначені в Анкеті-Заяві регулюються Правилами, Тарифами. Перелік додаткових послуг визначений Розділом «Додаткові послуги та інші операції» Тарифів. Відкриття Рахунку для зберігання коштів можливе за наявності іншого поточного Рахунку у валюті вкладу;</p>	<p>2.6. other conditions of opening, use, servicing of the Account, interest rate, accrual of interest on the balance of funds (if provided for the Account), servicing procedure, rules of payment card use, term of the Agreement, procedure of change and termination of the Agreement, rights and obligations, the order of contractual write-off from the Account, responsibility, and also other conditions which are not specified in the Application-Notice are regulated by Rules, Tariffs. The list of accompanying services is defined by the Section "Additional services and other operations" of Tariffs. Opening the Saving Account is possible if there is another current Account in the currency of the deposit;</p>
<p>2.7. інформування Клієнта про зміни до Правил, Тарифів Банк здійснює, використовуючи контакти Клієнта, зазначені у Анкеті-Заяві, або шляхом розміщення актуальної редакції на сайті Банку або у інший спосіб. Клієнт зобов'язаний самостійно ознайомитися з такими змінами, належним чином виконувати умови договору банківської послуги, в тому числі з урахуванням таких змін, без потреби у додатковому підписанні у будь-який спосіб з боку Клієнта Правил та/або Тарифів тощо;</p>	<p>2.7. the Bank notifies the Client of any amendments to the Rules and the Applicable Tariffs using the Client's contact information specified in the Application-Notice, or published the current version on the website of the Bank or otherwise, and the Client acknowledges in this respect his or her obligation to read those amendments and perform properly the terms hereof, including with due regard to such amendments, without howsoever signing additionally the Rules and/or the Applicable Tariffs, etc.;</p>
<p>2.8. за невиконання або неналежне виконання своїх обов'язків за Договором, кожна із Сторін несе відповідальність відповідно до чинного законодавства України; 2.8.1. за несвоєчасне чи неправильне списання з вини Банку суми з Рахунку, а також за несвоєчасне чи неправильне зарахування суми на Рахунок, яка належить Клієнту з вини Банку, якщо вказаними порушеннями Клієнту було завдано документально підтверджених збитків, Банк сплачує Клієнту пеню у розмірі 0,01% від суми несвоєчасно або неправильно зарахованої (списаної) суми за кожний день прострочення, але не більше несвоєчасно чи неправильно зарахованої/перерахованої суми; 2.8.2. сторона, яка порушила зобов'язання за Договором, звільняється від відповідальності за порушення зобов'язання, якщо вона доведе, що це</p>	<p>2.8. each of the Parties shall be liable for their failure to perform or properly perform the Agreement in accordance with applicable law of Ukraine; 2.8.1. The Bank pays to the Client a fine in the amount of 0.01% of the amount overdue or incorrectly credited (written off) for each day of delay, but not more than late or incorrectly credited / transferred amount for: - for late or incorrect debiting of the amount from the Account due to the fault of the Bank, - for late or incorrect crediting of the amount to the Account due to the Client through the fault of the Bank, if the specified violations caused the Client to documented losses 2.8.2. the party who has breached the obligation under the Agreement shall be released from liability for breach of the obligation if it proves that this breach occurred as a result of a case or force majeure (force majeure circumstances) certified</p>

<p>порушення сталося внаслідок випадку або форс-мажорних обставин (обставини непереборної сили), що засвідчуються Торгово-промисловою палатою України та уповноваженими нею регіональними торгово-промисловими палатами</p>	<p>by the Chamber of Commerce and Industry of Ukraine and its authorized regional chambers of commerce and industry</p>
<p>2.9. Клієнт має право, у разі відсутності заборгованості перед Банком за Договором або іншими договорами та у разі відсутності інших діючих договорів з Банком та заборгованості Клієнта перед Банком за будь-яким із зазначених договорів, у будь-який час закрити Рахунок і припинити дію Договору з наданням Банку письмового повідомлення за 5 (п'ять) робочих днів до запланованої дати розірвання Договору та закриття Рахунку, а також виконати інші дії, передбачені чинним законодавством України;</p>	<p>2.9. The Client has the right, in the absence of debt to the Bank under the Agreement or other agreements and in the absence of other existing agreements with the Bank and the Client's debt to the Bank under any of these agreements, at any time to close the Account and terminate the Agreement. Bank written notice 5 (five) working days before the scheduled date of termination of the Agreement and closing of the Account, as well as perform other actions provided by current legislation of Ukraine;</p>
<p>2.10. інформація щодо порядку звернення клієнтів Банку, зокрема щодо виконання умов Договору, розміщена на сайті Банку за посиланням https://www.piraeusbank.ua/i_upload/complaint_info_january_21.pdf</p>	<p>2.10. the information on the procedure for applying to the Bank's clients, in particular on compliance with the terms of the Agreement, is posted on the Bank's website at the link https://www.piraeusbank.ua/i_upload/complaint_info_january_21.pdf</p>
<p>2.11. інформація про уповноважені державні органи, до яких має право звернутися Клієнт з питань захисту прав споживачів фінансових послуг: - Розділ «Звернення громадян» офіційного Інтернет-представництва Національного банку: https://bank.gov.ua/ua/contacts-details#section-1; - до інших органів, в порядку, визначеному законодавством України, Банком надана.</p>	<p>2.11. the Bank has provided the information about authorized state bodies to which the Client has the right to apply for the protection of the rights of consumers of financial services: - Section "Appeals of citizens" of the official Internet representation of the National Bank: https://bank.gov.ua/ua/contacts-details#section-1; and to other bodies, in the order determined by the legislation of Ukraine.</p>
<p>2.12. підписанням Анкети-Заяви підтверджую отримання свого примірника Договору; що інформація, зазначена в частині другій ст. 12 Закону України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг», Банком надана;</p>	<p>2.12. By signing the Application-Notice I confirm that I received my copy of the Agreement; the Bank has provided the information referred to in Article 12, part 2 of the Law of Ukraine "On financial services and the state regulation of financial services markets"</p>
<p>2.13. Підписанням цієї Анкети-Заяви надаю згоду (дозвіл) Банку: - обробляти, накопичувати, зберігати і використовувати мої персональні дані. Жодних застережень стосовно обмеження прав Банку на збирання, обробку, накопичення, зберігання і використання моїх персональних даних не маю; про мету оброблення персональних даних Банком повідомлено; - на доступ до моєї кредитної історії в бюро кредитних історій, на передачу інформації, для формування моєї кредитної історії, інформації про Договір, до бюро кредитних історій, на збір, зберігання, використання, поширення інформації щодо мене через бюро кредитних історій. Інформація про назву та адресу/місцезнаходження бюро кредитних історій, до яких Банк буде передавати інформацію для формування моєї кредитної історії, зазначена у Правилах, розміщена на офіційному сайті Банку, з якою я ознайомлений.</p>	<p>2.13. By signing this Application-Notice, I give my consent (permission) to the Bank: - process, accumulate, store and use my personal information. I have no reservations regarding the restriction of the Bank's rights to collect, process, accumulate, store and use my personal information; the bank informed me about the purpose of personal data processing - to access to my credit history at the credit bureau, to transfer information, to form my credit history, information about the Agreement, to the credit bureau, to collect, store, use, disseminate information about me through the credit bureau. The information on the name and address / location of the credit bureaus to which the Bank will transfer the information for the formation of my credit history, specified in the Rules, is posted on the official website of the Bank, which I am familiar with.</p>
<p>Банк має право на збір, отримання з будь-яких державних реєстрів, відкритих джерел для загального користування, інших баз даних публічного користування, відомостей, які складають мою кредитну історію;</p>	<p>The Bank has the right: - to collect and obtain information that makes up my credit history from any state registers, open sources for public use, other databases for public use;</p>

<p>- на передачу Банком відомостей про мене/кредитні операції/іншої інформації до Кредитного реєстру Національного банку України в обсягах та у порядку, визначеному законодавством України;</p> <p>- на отримання Банком витягів/інформації/відомостей з Державного реєстру актів цивільного стану громадян щодо мене в необхідному обсязі на розсуд Банку;</p> <p>- на отримання/передачу інформації, в тому числі інформації що становить банківську таємницю, ідентифікаційних/персональних даних про мене, документів щодо мене через засоби Системи BankID НБУ від/до суб'єктів Системи BankID НБУ, через Єдиний державний веб-портал електронних послуг «Портал Дія»/мобільний додаток Порталу Дія (Дія), через бюро кредитних історій.</p> <p>-на передачу інформації про Клієнта, що становить банківську таємницю, особами, дочірнім компаніям, пов'язаним особам Банку, юридичним та податковим радникам, аудиторам, контролюючим органам, банкам-кореспондентам (зокрема, іноземним банкам– кореспондентам), в тому числі органу з питань фінансового моніторингу, та/або уповноваженим особам з метою дотримання вимог законодавства у сфері ПБК/ФТ та законодавства у сфері FATCA</p> <p>Клієнт та Банк встановлюють, що умови Анкети-Заяви щодо надання згоди (дозволу) Клієнта застосовуються до відносин між Банком та Клієнтом, які виникли до укладення Договору/підписання Анкети-Заяви.</p>	<p>-to transfer the information about me / credit operations / other information to the Credit Register of the National Bank of Ukraine in the amounts and in the manner prescribed by the legislation of Ukraine;</p> <p>- to receive extracts / information / data from the State Register of Civil Status Acts of citizens in respect of me in the required amount at the discretion of the Bank;</p> <p>- to receive / transmit information, including information constituting bank secrecy, identification / personal data about me, documents about me through the BankID System of the NBU from / to the subjects of the BankID System of the NBU, through the Unified state web portal of electronic Portal Diya "/ mobile application of the Portal Diya (Diya), through the credit bureau.</p> <p>-to transfer information about the Client, which is a banking secret, to persons, subsidiaries, related persons of the Bank, legal and tax advisors, auditors, supervisory authorities, correspondent banks (in particular, foreign correspondent banks), including the financial monitoring body, and / or authorized persons in order to comply with the requirements of the legislation in the field of AML / CFT and FATCA legislation</p> <p>The Client and the Bank establish that the conditions of the Application-Notice for granting the Client's consent (permission) apply to the relations between the Bank and the Client, which arose before the conclusion of the Agreement / signing of the Application-Notice.</p>
<p>2.14. До підписання Анкети-Заяви, ознайомлений та отримав Довідку про систему гарантування вкладів фізичних осіб</p>	<p>2.14. The Bank has brought the Information Statement on the Individual Deposit Guarantee System to the Client's knowledge. The Client received it by hand.</p>
<p>2.15. У разі виникнення розбіжностей у тлумаченні або інтерпретації версій цього Договору, перевагу матиме українська версія.</p>	<p>2.15. In the event that there is a conflict in construction or interpretation between the versions of this Agreement, the Ukrainian language version shall prevail.</p>
<p><i>[обрати або видалити]</i></p> <p> Підтверджую наявність у мене статусу фізичної особи-підприємця або особи, яка проводить незалежну професійну діяльність Є платником податку за групою _____,</p>	<p><i>[обрати або видалити]</i></p> <p> I confirm my status of private entrepreneur or person conducting independent professional activity Taxpayer by group _____,</p>
<p>Клієнт/Customer:</p>	<p>Підпис Клієнта/Customer signature _____</p>

Обрати якщо діє представник (текст Клієнт та підпис Клієнта видалити)

Від імені Клієнта підписав представник за довіреністю/

Signed by the client's representative by power of attorney: *вказати №, дату довіреності, нотаріуса, який посвідчив тощо*

Представник Клієнта за довіреністю/
Client's representative by power of attorney: *[ПІБ]*

Підпис представника Клієнта/ Signature of the client's
representative _____

Реєстраційний номер облікової:
картки платника податків /

Громадянство/
citizenship:

Registration number of the taxpayer registration card (за наявності/if any)²
Унікальний номер запису в ЄДДР³/
Unique entry number in the USDR³ (за наявності/if any)
Дата народження/ date of birth:

Місце народження/
place of birth:

Соціальний статус/тип діяльності/ Social status / type of activity:
Місце роботи/ Social status / type of activity:

Серія (за наявності) та номер, орган видачі та дата видачі документа, що посвідчує особу/Information on the identity document (Series (if any), number, issuing authority, date of issue)
4:

Службове положення/посада/
Official position :

Місце проживання (реєстрації) або місце тимчасового перебування в Україні/ Address of place of registration or temporary residing in Ukraine:
М

Джерела доходу/
Sources of funds:
Середній дохід/
Average income:
Середньомісячні обсяги операцій/
Average monthly volumes of operations:

Адреса електронної пошти/ E-mail address:
Фінансовий номер телефону/
financial Phone number:

Додаткова інформація/ Additional Information

Банк/Bank:	АТ «ПІРЕУС БАНК МКБ»/ JSC "PIRAEUS BANK ICB"	Код ЄДРПОУ Банку/ EDRPOU:	20034231
Місцезнаходження/ Location:	04119, Київ, вул. Білоруська, 11/ 04119, Kyiv, Biloruska Str., 11, Ukraine	Контактна інформація/ Contact information:	+38 (044) 495 8888

Представник Клієнта/ Client's representative: *[ПІВ]*

Реєстраційний номер облікової картки платника податків/
Registration number of the taxpayer registration card²(за наявності/if any)
Унікальний номер запису в ЄДДР³/
Unique entry number in the USDR³ (за наявності/if any)

Громадянство/
citizenship

Дата народження/ date of birth:

Серія (за наявності) та номер, орган видачі та дата видачі документа, що посвідчує особу⁴/ Information on the identity document (Series (if any), number, issuing authority, date of issue)
4:

Місце народження/
place of birth:

Місце перебування (проживання) та/або місце тимчасового перебування в Україні для нерезидентів/Address of actual place of residence and/or temporary residing in Ukraine for non-residents:

[Дані представника зазначаються, якщо Анкету-Заяву підписує представник Клієнта та/або на розпорядження рахунком Клієнта оформлена довіреність]

[обрати необхідне]

<p>належність до політично значущих осіб⁵, членів їх сім'ї, осіб, пов'язаних із політично значущими особами. Якщо так, зазначити ПІБ та їх публічну діяльність (посада, період перебування) або зв'язок із публічною особою/</p> <p>Belonging to the Politically exposed persons (PEPs)*, members of their families, or persons related to PEPs*? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>.* If Yes, please provide full name and their public activity (position and period of stay at the position) or relations with the PEP.</p>	<p>Політично значуща особа/ Politically exposed persons (PEPs)* no <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/></p> <p>Член сім'ї/ Family member no <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/></p> <p>Пов'язана особа/ Related person no <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/></p>										
<p>належність до зазначених американських осіб² (specified U.S. Person) (у випадку належності або наявності нижченаведених ознак, надати відповідну податкову форму IRS - https://apps.irs.gov/app/picklist/list/formsPublications.html) belonging to the specified U.S. Person⁵ (in case of belonging or presence of the following features, provide the appropriate IRS tax form - https://apps.irs.gov/app/picklist/list/formsPublications.html)</p>	<p>no <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/></p> <p>TIN³:</p> <table border="1" data-bbox="990 535 1502 577"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>										
<p>- особа є громадянином США⁴ або резидентом США/резидентом США для податкових цілей person is a US citizen⁷ or US resident / US resident for tax purposes</p>	<p>no <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/></p>										
<p>- особа має громадянство наступних американських територій: Співдружність Пуерто-Ріко, острів Гуам, Американські Віргінські острови, Співдружність Північних Маріанських Островів, Американське Самоа the person has the citizenship of the following American territories: the Commonwealth of Puerto Rico, the island of Guam, the US Virgin Islands, the Commonwealth of the Northern Mariana Islands, American Samoa</p>	<p>no <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/></p>										
<p>- особа перебувала у США 183 і більше днів протягом останніх 3 років, включаючи 31 і більше днів у поточному календарному році (за виключенням студентів) person has been in the United States for 183 or more days in the last 3 years, including 31 or more days in the current calendar year (excluding students)</p>	<p>no <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/></p>										
<p>- особа має United States permanent resident card (USPRC) («green card»/ «грін – карту») the person has a United States permanent resident card (USPRC) ("green card")</p>	<p>no <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/></p>										
<p>- особа з місцем народження в США person was born in the United States</p>	<p>no <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/></p>										
<p>- особа з поштовим адресом або адресом проживання в США (в т. ч. поштова скринька в США) a person has a U.S. postal address or residence address (including a U.S. mailbox)</p>	<p>no <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/></p>										
<p>- особа з номером телефону в США person has a phone number in the United States</p>	<p>no <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/></p>										
<p>- особа, що надала довіреність або право підпису особі з адресом в США або постійно діючу інструкцію щодо переказу грошових коштів на рахунок, що обслуговується в США the person who gave the power of attorney or the right to sign to a person with an address in the United States or a permanent instruction to transfer funds to an account serviced in the United States</p>	<p>no <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/></p>										
<p>- інші випадки належності до зазначених американських осіб (якщо так – зазначити деталі) other cases of belonging to the specified American persons (if so - to specify details)</p>	<p>no <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/></p>										
<p>характеристика фінансового стану, в розрізі кожної позиції: цінні папери, депозити в інших банках, заборгованість за кредитами в інших банках, нерухоме/ рухоме майно, (characteristics of financial condition, in terms of each position: securities, deposits in other banks, debt on loans in other banks, real estate / movable property) no <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> якщо інше – вказати що саме(if other - specify what exactly) _____</p>											
<p>Ви або Ваші представники/або особа/и, яка/і відкриває рахунок на Ваше ім'я є кінцевим бенефіціарним власником (контролером) або керівником в юридичних особах(You or your representatives and / or the person (s) opening an account in</p>											

² Зазначені американські особи – термін використовується у значенні, визначеному та використовуваному Угодою між Урядом України та Урядом Сполучених Штатів Америки для поліпшення виконання податкових правил й застосування положень Закону США “Про податкові вимоги до іноземних рахунків” (FATCA), що ратифікована Законом № 229-IX від 29.10.2019(Designated American Persons - The term is used in the meaning defined and used by the Agreement between the Government of Ukraine and the Government of the United States of America to improve compliance with tax rules and the provisions of the US Foreign Account Tax Act (FATCA), ratified by Law № 229-IX from 29.10.2019);

³ TIN - Taxpayer Identification Number, Social security number або Employer identification number. Обов'язково зазначити TIN, у випадку належності до зазначених американських осіб. Be sure to include a TIN, if you belong to these Americans

⁴ США – термін по тексту використовується у значенні, визначеному та використовуваному Угодою між Урядом України та Урядом Сполучених Штатів Америки для поліпшення виконання податкових правил й застосування положень Закону США “Про податкові вимоги до іноземних рахунків” (FATCA), що ратифікована Законом № 229-IX від 29.10.2019 USA - the term in the text is used in the meaning defined and used by the Agreement between the Government of Ukraine and the Government of the United States of America to improve compliance with tax rules and the provisions of the US Foreign Tax Accounts Act (FATCA), ratified by Law № 229-IX from 29.10.2019;

[ЗАЗНАЧИТИ ПОВНУ НАЗВУ ТА РЕКВІЗИТИ ДОГОВОРУ (КОНТРАКТУ) ПРО СПІЛЬНУ ДІЯЛЬНІСТЬ] (надалі – «Контракт про спільну діяльність»), включаючи розподіл прибутків між сторонами Контракту про спільну діяльність, відповідно до вимог нормативно-правових актів Національного банку України в межах залишку коштів на Інвестиційному Рахунку виключно у валюті 1 групи Класифікатора іноземних валют і банківських металів, затвердженого постановою Правління Національного банку України від 04.02.98 N 34 (у редакції постанови Правління Національного банку України від 02.10.2002 N 378, зареєстрованої в Міністерстві юстиції України 24.10.2002 за N 841/7129) та національній валюті України на момент подання в Банк належним чином оформлених розрахункових документів, якщо інше не передбачене окремим договором

_____ concluded with _____ **[TO SPECIFY NAME OF CONTRACT AND ITS DETAILS]** (hereinafter – “Contract on Joint Investment”) including allocation of income among parties to the Contract on Joint Investment in accordance with the requirements of legal acts of the National Bank of Ukraine within the balance of the Account solely in foreign currencies of the first group of the NBU Classifier of Foreign Currencies and Bank Metals, approved by the National Bank of Ukraine on February 4, 1998 № 34 [as amended by Resolution of the National Bank of Ukraine on October 2, 2002 № 378, registered with the Ministry of Justice of Ukraine on October 24, 2002, № 841/7129 and national currency of Ukraine as of the moment of submitting to the Bank of duly executed payment documents, unless otherwise is stipulated by a separate agreement;

[або в залежності від наявності конкретного контракту]

Одноразовий цифровий пароль для підтвердження фінансових операцій у «Winbank» прошу надсилати за допомогою SMS-повідомлення на Фінансовий номер телефону/ One-time digital password to confirm financial transactions in "Winbank" please send via SMS to the Financial phone number

Клієнт/Customer:

Підпис Клієнта/Customer signature
